

«А? Гарри заболел?» Неопрятный человек в мантии наклонился, чтобы посмотреть на свернувшуюся на кровати фигуру. «Арри?»

«Данг?» Гарри смущенно оглянулся на него. «Так быстро?»

«У тебя умная сова. Вместо того чтобы уехать в Лондон, она отправилась к старому Фигги. А Фигги набросился на меня». Данг обеспокоенно посмотрел на Гарри. «Я лучше пойду скажу Дамблдору. Сум'не будет здесь через три часа». С этими словами и еще одним треском волшебник исчез.

«Я этого не потерплю, Петуния!» крикнул дядя Вернон. Гарри захотелось, чтобы он этого не делал. Казалось, от этого шума боль в его теле стала еще сильнее. «Я не позволю, чтобы эти фрики врывались и вырывались из моего дома!» Его усы зашевелились.

«Простите, что причиняю вам неудобства». Спокойный вежливый голос заставил дядю Вернона подпрыгнуть на месте. «С вашей стороны было очень любезно сообщить нам о болезни Гарри». Альбус Дамблдор стоял, безмятежно глядя на Дурслей. Его темно-синяя мантия переливалась в утреннем свете из окна. Он быстро опустил ее, чтобы осмотреть Гарри. Его лицо стало серьезным. «Как давно он в таком состоянии?»

«Мы ничего не сделали мальчику!» испуганно проговорил дядя Вернон. Даже он чувствовал силу великого волшебника, склонившегося над кроватью.

«Только этой ночью. За ужином он был в полном порядке. Он съел больше, чем за все лето. Римус Люпин пришел поговорить с ним, а потом мы нашли его в таком виде». Голос тети Петунии прервался под пристальным взглядом Дамблдора.

«Мне придется отвезти его в больницу Св. Мунго». Волшебник обвел взглядом комнату. Он взял книгу на столе и достал свою палочку. «Портус». Книга на мгновение засветилась голубым светом, а затем вернулась в нормальное состояние. Он повернулся к кровати. «Виндгардиум Левиоса». Гарри поднялся в воздух. Дамблдор протянул руки под парящим мальчиком, чтобы поймать его. Затем он вложил книгу в руку Гарри, и пара исчезла.

-----

Вокруг него кружились звуки. Он пытался отгородиться от них. Самый тихий звук, казалось, заставлял пульсировать каждый нерв в его теле. Яркий свет пробился сквозь веки. Пэйн пронзил его мозг, и он застонал. Гарри хотелось закричать, но он знал, что это будет слишком больно. Свет погас, и дымка вокруг него снова стала тихой. Он вздохнул с облегчением. Он просто хотел остаться в таком состоянии, ничего не чувствовать, не слышать и не видеть. Погружаясь в туман, Гарри то ускользал, то терял сознание.

В его сознании зазвучал голос. Он знал этот голос. Он звучал очень обеспокоенно, почти плаксиво. Силясь открыть глаза, чтобы посмотреть, может ли он помочь, Гарри увидел

размытые очертания возле своей кровати. У изножья стояло еще одно пятно. Из него доносился другой, незнакомый голос.

«Мама?» прохрипел Гарри. Из размытого пятна у его кровати донесся вздох.

«Гарри? Гарри, слава богу!» Над ним склонилась фигура с мягкими руками по обе стороны его лица. «Гарри? Пожалуйста, проснись!»

Ее лицо и голос удалялись. Гарри чувствовал себя измученным от усилий. Прохладные руки на его лице успокаивали. Он снова попытался открыть глаза. Лицо было нос к носу с его лицом. Капля чего-то упала ему на щеку. С огромным усилием он сосредоточился на глазах и голосе, умолявшем его заговорить снова. Знакомое лицо показалось ему более отчетливым.

«Миссис Уизли?» прошептал он. Ее лицо было мокрым от слез.

«Да, Гарри, слава Богу. С тобой все будет хорошо». Она поцеловала его в щеку. «Теперь ты можешь отдохнуть. Остальные будут очень рады услышать, что ты проснулся». Миссис Уизли прижалась к его щеке и снова поцеловала его. Гарри успел заснуть, прежде чем она поцеловала его второй раз.

В течение следующих трех дней Гарри начал общаться с голосами вокруг своей кровати. В разное время суток на стуле у кровати сидели разные тени. Кресло никогда не оставалось пустым. Казалось, что каждому из них по какой-то причине срочно нужно с ним поговорить. Заставляя Гарри открыть глаза и отвлечься от путаницы в голове.

На четвертую ночь Гарри открыл глаза. Он чувствовал себя полностью проснувшимся. В комнате было темно. Из узкого окна в кирпичной стене не проникал свет. Гарри пошевелился в кровати и почувствовал, как все его тело протестует против того, что его попросили пошевелиться. В кресле рядом с кроватью сидел рыжеволосый, слегка лысеющий мужчина и спал. Его ноги лежали на кровати, а вокруг него был накинут плащ.

«Мистер Уизли?» У Гарри болело горло, но голос звучал тверже.

Мужчина вздрогнул и с глухим стуком опустил ноги на пол. «Гарри, как ты себя чувствуешь?» Мистер Уизли пристально вглядывался в его лицо.

«Слабо. Где я?» Гарри осторожно огляделся по сторонам.

«Св. Мунго. Мы так волновались. Но теперь с тобой все будет в порядке». Мистер Уизли похлопал его по плечу.

«У меня такое чувство, будто я упал с метлы на высоте пятидесяти футов». Гарри вздохнул.

«Удивительно, что ты так хорошо себя чувствуешь». Мистер Уизли звучал серьезно.

«Я хочу пить». прошептал Гарри. К его губам прижалась соломинка, и он втянул в пересохший рот прохладную жидкость. На вкус она была фруктовой, но не слишком сладкой, чтобы не раздражать его пересохший рот. Он кивнул, что ему достаточно.

«Как долго я здесь нахожусь?» Гарри оглядел все расплывшиеся цветы и коробки с конфетами на каждом свободном горизонтальном месте в комнате. Очков на нем не было.

Внимание! Этот перевод, возможно, ещё не готов.

Его статус: идёт перевод

<http://tl.rulate.ru/book/119297/4883019>